



## 1. Информация за защита на данните за контрагенти и трети лица

На следващите страници Ви информираме за обработката на лични данни от нас. Освен това ще получите информация за Вашите права въз основа на Общия регламент относно защитата на данните на ЕС (ОРЗД на ЕС). Тази информация е общовалидна за всички контрагенти и външни за предприятието лица (трети лица) Подходящият за Вас раздел се определя от използваните от Вас системи в рамките на Вашата дейност.

## 2. Кой е отговорен за обработката на данните?

Отговорникът за обработката на данните (Отговорна инстанция) и неговите контактни данни могат да се намерят във Вашия документ за възлагане на поръчката (напр. договора).

## 3. Как да достигнем до нашия служител по защита на данните?

Можете да се свържете с нашия (външен) пълномощник по защита на данните на адрес:

Тел.: +49 40 32523-550

Имейл: [datenschutz@hur.com](mailto:datenschutz@hur.com)

## 4. Какви източници на данни са ни необходими?

Събираме данни директно от субекта на данните.

Обработваме лични данни, които получаваме от нашите контрагенти / трети лица чрез техните сътрудници.

Лични данни от други източници ще обработваме при необходимост с Ваше съгласие.

## 5. Кои данни се обработват?

Обикновено обработваме:

- име, фамилия
- контактни данни
- дата на раждане
- националност
- дата на инструктажа по безопасност
- снимка (в рамките на инструктажа по безопасност)
- вписвания в книгата за регистрация на нещастни случаи и предприетите мерки за оказване на първа помощ
- данни за транспорт. средство (напр. тип, регистрационен номер, националност, опасен товар)

Водачи на автомобил-цистерна/товарен автомобил:

- товар
- ход на подготовката за изпращане на превозното средство
- спедиция
- валидност на ADR свидетелството



Сътрудници на контрагентите / трети лица:

- работодател (контрагент / трето лице)
- име, фамилия
- отработени часове (съобразно поръчката)
- данни за поръчката
- Информации за правото на охрана на труда (напр. свидетелства за професионална квалификация)

## 6. С каква цел обработваме данните?

Обработваме гореспоменатите лични данни при съблюдаване на ОРЗД на ЕС и Федералния закон за защита на данните (ФЗЗД).

Данните се обработват за мениджмънта на посетителите. Това служи например за контролиран достъп до завода и обзор на лицата, намиращи се на заводската територия (напр. за евакуационни мерки).

В рамките на законово необходимия инструктаж за безопасност се обработват данни, които служат за доказателство на извършването му.

За планирането, управлението и контрола на натоварването и разтоварването на автомобили цистерни (АЦ) и товарни автомобили (ТА) се обработват данни.

В хода на проектното планиране и управление на работите, които се извършват от контрагенти / трети лица, се извършва обработка на данните, която обхваща отчитане на работното време и управление на проекта и при това служи за отчитане на оказаните услуги.

Обработката на данни въз основа на Вашето съгласие

- член 6 ал. 1 буква а от ОРЗД
- Когато сте дали съгласие за обработка на личните данни за определени цели (напр. реклама, предаване на данни), се извършва законосъобразна обработка на базата на тази правна основа. Съгласието може да бъде отменено по всяко време (за в бъдеще). Отмяна може да се извършва и за съгласия, дадени преди влизането в действие на ОРЗД на ЕС.

Обработка на данни за изпълнение на договорни задължение

- член 6 ал. 1 буква б от ОРЗД
- Обработката на лични данни се извършва въз основа и за изпълнение на договор (устно или писмено), който Вие или Вашият работодател сте сключили с нас. Това съдържа също така запитвания, които са отправени към нас относно подготовка на договор.

Обработка на данни за изпълнение на правни задължения

- член 6 ал. 1 буква в от ОРЗД
- Обработката на данни се извършва въз основа законова или правна норма. Това могат да бъдат например данъчни закони, Законът за пране на пари или също проверки на идентичността.

Обработка на данни за защита на жизненоважни интереси на субектът на данните или на друго физическо лице

- член 6 ал. 1 буква г от ОРЗД
- В случай например на злоупотреки могат да се събират или обработват данни (без съгласие), ако субектът на данните вече не е контактен и тази обработка на данни може да е жизненоважна.

Обработка на данни въз основа на правомерен интерес от страна на Отговорната инстанция

- член 6 ал. 1 буква д от ОРЗД
- Освен гореспоменатите данни обработваме лични данни за зачитане на правомерни интереси. Това са например:



- гарантиране на IT безопасност
- предявяване на правни претенции или защита при правни спорове
- статистически анализ
- усъвършенстване на продукти и услуги
- управление на бизнеса

### 7. На кого се предават моите данни?

В рамките на нашето предприятие или група предприятия / нашия концерн достъп до Вашите данни имат онези, които се нуждаят от Вас за изпълнението на договорните или правните задължения.

Предаване на данните се извършва в рамките на законодателните положения на ОРЗД на ЕС, ФЗЗД (Федерален закон за защита на данните) и други национални или европейски законови регламенти.

Предаване на лични данни се извършва например на:

- обществени инстанции и институции
- следствени органи
- подизпълнители
- упълномощени лица

Ако сте дали съгласие за предаване на данните, на съответната инстанция също могат да бъдат предавани данни.

### 8. Предават ли се данни в трета страна?

Обработката на данни се извършва само във Федерална република Германия, ЕС или държава от ЕИО.

### 9. Колко дълго се запаметяват моите данни?

Вашите данни се обработват, съотв. запаметяват, от нас дотогава, докато това е необходимо за изпълнение на договорните или законовите задължения. След това Вашите данни се изтриват систематично.

Изтриване на данните не се извършва, в случай че законовият срок за съхранение възпрепятства, съотв. противодейства, на това или данните трябва да останат запазени като доказателствено средство в рамките на давностен срок или сте дали съгласие за по-дълго запаметяване на данните.

### 10. Какви права (за защита на данните) имам?

Субектът на данните – следователно лицето, чиито данни се обработват – има право на

- сведение съгласно член 15 от ОРЗД на ЕС
- коригиране на погрешни данни съгласно член 16 от ОРЗД на ЕС
- изтриване съгласно член 17 от ОРЗД на ЕС
- ограничение на обработката съгласно член 18 от ОРЗД на ЕС
- преносимост на данните съгласно член 20 от ОРЗД на ЕС
- възражение съгласно член 21 от ОРЗД на ЕС
- отмяна на съгласието съгласно член 7 от ОРЗД на ЕС
- жалба до надзорен орган съгласно член 77 от ОРЗД на ЕС

Ако вече сте дали съгласие за обработка на данните, можете да я отмените по всяко време спрямо нас. Отмяната се отнася само за бъдещи обработки на данните и не може да се прилага за вече извършени обработки на данните.

Ако искате да упражнявате права, можете да се обърнете към нашето контактено лице по въпроси за защита на данните (вж. по-горе).

Състояние към	Изготвил	Проверил	ОРЗД проверка	Разрешил	Архивиране
25.02.2019	М. Ланге	К. Демер / Й. Алф	Х. Хьозел	Т. Гербер / С. Ханзен	IMS



### 11. Какви задължения имам?

За изпълнението на работите от контрагент или трето лице и отчитането на работите е необходима регистрация на данните. Без предоставяне на данните и тяхната обработка не е възможно изпълнението на работите, съотв. тяхното отчитане. Ако не са предоставени необходимите данни, евентуално трябва да се прекрати договорът.

В случай че не желаете да посочите данни в рамките на инструктажа по безопасност или посочвате недостатъчни данни, провеждането на инструктаж по безопасност и влизането в завода не е възможно.

При липса на необходимите данни за мениджмънта на автомобилите цистерни и посетителите, в заводската територия не може да се влиза или да се управлява транспортно средство.

### 12. Осъществява ли се автоматизирано намиране на решение?

Не се осъществява автоматизирано намиране на решение.

### 13. Изпълнява ли се изграждане на профил?

Не се извършва изграждане на профил.